

Koninkrijk België

11-06-2018

Royaume de Belgique

RAAD VAN STATE
WETGEVINGFEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKS-
GEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE
VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEUSERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE
PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE
ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2002 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water dat in voedingsmiddeleninrichtingen verpakt wordt of dat voor de fabricage en/of het in de handel brengen van voedingsmiddelen wordt gebruikt

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine qui sont conditionnées ou qui sont utilisées dans les établissements alimentaires pour la fabrication et/ou la mise dans le commerce de denrées alimentaires

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, de artikelen 2 en 5, §2;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, les articles 2 et 5, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2002 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water dat in voedingsmiddeleninrichtingen verpakt wordt of dat voor de fabricage en/of het in de handel brengen van voedingsmiddelen wordt gebruikt;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine qui sont conditionnées ou qui sont utilisées dans les établissements alimentaires pour la fabrication et/ou la mise dans le commerce de denrées alimentaires;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 23 maart 2018;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 mars 2018;

Gelet op advies nr. xxx van de Raad van State, gegeven op xxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le xxx, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et du Ministre de l'Agriculture,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Artikel 1. Artikel 4 van het koninklijk besluit van 14 januari 2002 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water dat in voedingsmiddeleninrichtingen verpakt wordt of dat voor de fabricage en/of het in de handel brengen van voedingsmiddelen wordt gebruikt wordt vervangen als volgt:

Article 1^{er}. L'article 4 de l'arrêté royal du 14 janvier 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine qui sont conditionnées ou qui sont utilisées dans les établissements alimentaires pour la fabrication et/ou la mise dans le commerce de denrées alimentaires est remplacé par ce qui suit:

« Art. 4. Voor de toepassing van artikel 18 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten,

« Art. 4. Pour l'application de l'article 18 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, les eaux, qui ne satis-

wordt het water, dat niet aan de bepalingen van artikel 3 voldoet schadelijk verklaard. ».

Art. 2. In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Nederlandse tekst, in I, in de tweede tabel, worden de lijnen 5 en 6, vervangen door de lijnen:

Totaal kiemgetal bij 22 °C	100/ml
Totaal kiemgetal bij 37 °C	20/ml

2° in de Nederlandse tekst, in II, in opmerking 5, worden de woorden “soortgelijke producten (onder meer groeiregulatoren) en hun respectieve metabolieten en afbraak en reactieproducten” vervangen door de woorden:

« soortgelijke producten (onder meer groeiregulatoren) en hun relevante metabolieten en afbraak en reactieproducten »;

3° in de Nederlandse tekst, in IV, deel D, 2, vervangen bij het koninklijk besluit van 12 juni 2017, wordt de bepaling onder a) vervangen als volgt:

« a) monsters voor bepaalde chemische parameters (in het bijzonder koper, lood en nikkel) worden genomen aan de kraan van het punt van gebruik zonder er voorafgaand water uit te laten stromen. Een monster moet worden genomen met een hoeveelheid van een liter op een willekeurig tijdstip gedurende de dag; ».

font pas aux dispositions de l'article 3 sont déclarées nuisibles. ».

Art. 2. A l'annexe du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais, au I, dans le deuxième tableau, les lignes 5 et 6, sont remplacées par les lignes :

Totaal kiemgetal bij 22 °C	100/ml
Totaal kiemgetal bij 37 °C	20/ml

2° dans le texte néerlandais, au II, dans la note 5, les mots « soortgelijke producten (onder meer groeiregulatoren) en hun respectieve metabolieten en afbraak en reactieproducten » sont remplacés par les mots:

« soortgelijke producten (onder meer groeiregulatoren) en hun relevante metabolieten en afbraak en reactieproducten »;

3° dans le texte néerlandais, au IV, partie D, 2, remplacé par l'arrêté royal du 12 juin 2017, le a) est remplacé par ce qui suit:

« a) monsters voor bepaalde chemische parameters (in het bijzonder koper, lood en nikkel) worden genomen aan de kraan van het punt van gebruik zonder er voorafgaand water uit te laten stromen. Een monster moet worden genomen met een hoeveelheid van een liter op een willekeurig tijdstip gedurende de dag; ».

Art. 3. De minister bevoegd voor Volksgezondheid en de minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

, xxx

Art. 3. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et le ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

, le xxx

Van Koningswege:

De Minister van Volksgezondheid,

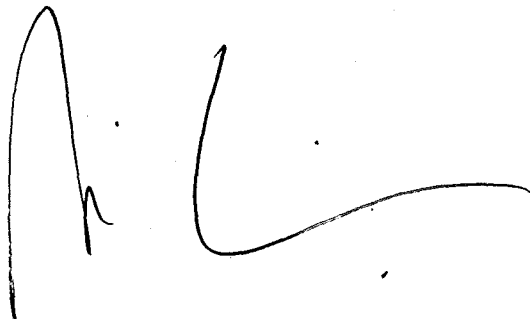
Par le Roi:

La Ministre de la Santé publique,

Maggie DE BLOCK

De Minister van Landbouw,

Le Ministre de l'Agriculture,

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a tall, narrow loop on the left and a long, sweeping horizontal stroke on the right.

Denis DUCARME